



INFORMACJA DLA UCHODźCÓW Z UKRAINY



POTRZEBUJESZ POMOCY?

KINGA SCHLIEP-LANCEE TEL. 731 872 674
AGNIESZKA KUHN TEL. 883 551 150

PIERWSZE KROKI PO PRZEKROCZENIU GRANICY

Jeśli trzymasz tę ulotkę, oznacza że jesteś obywatelem Ukrainy, który uciekając przed wojną znalazł się na terenie Gminy Człuchów. Dowiesz się z niej gdzie zgłosić się po pomoc, jak zalegalizować swój pobyt, jak skorzystać z pomocy medycznej, zapisać dziecko do szkoły oraz poszukać pracy.

Jeśli nie masz własnego miejsca noclegu skontaktuj się z koordynatorem ds. uchodźców w Gminie Człuchów. Postaramy się zapewnić Ci tymczasowe miejsce pobytu. Jeśli nie potrzebujesz pilnej pomocy i masz gdzie spać możesz przejść do legalizacji Twojego pobytu.

JAK ZALEGALIZOWAĆ SWÓJ POBYT

Jeśli mieszkasz w prywatnym lokalu, który udostępnił Tobie jeden z mieszkańców zacznij od zgłoszenia swojej obecności w Urzędzie Gminy Człuchów. Możesz zrobić to telefonicznie (u koordynatora) lub osobiście w siedzibie urzędu przy ul. Szczecińskiej 33 w Człuchowie.

Jeśli planujesz zostać w Polsce dłużej niż 30 dni, urzędnik podpowie Ci jakie dokumenty musisz wypełnić by otrzymać nr PESEL, który upoważni Cię do korzystania m.in. z pomocy socjalnej.

POMOC MEDYCZNA

Od pierwszego dnia pobytu masz bezpłatny dostęp do pomocy medycznej. Jeśli źle się czujesz, chorujesz przewlekle lub potrzebujesz receptę - udaj się do publicznej przychodni lekarskiej. Mieszkańcy Gminy Człuchów korzystają z przychodni na terenie miasta Człuchów lub Chojnic- możesz udać się do najbliższej.

Jeśli potrzebujesz pomocy medycznej wieczorem, w nocy, w weekend lub święto udaj się do najbliższego szpitala:

Szpital Człuchów, ul. Szczecińska 31, 77-300 Człuchów

Szpital Chojnice, ul. Leśna 10, 89-600 Chojnice

Możesz skorzystać również z teleporady w języku ukraińskim i rosyjskim:

poniedz.-piątek w godzinach 8.00-18.00 **tel. 800 190 590**

poniedz.-piątek w godzinach 18.00-8.00 oraz soboty, niedziele i święta **tel. 800 137 200**

POMOC SOCJALNA

Jeśli otrzymałeś już numer PESEL możesz skorzystać z przysługującej Ci pomocy socjalnej. Tobie i Twojej rodzinie przebywającej z Tobą na terytorium Polski przysługuje jednorazowy dodatek socjalny w wysokości 300 PLN. Wniosek o wypłatę świadczenia możesz złożyć w Urzędzie Gminy oraz w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej przy ul. Plantowej 28 w Człuchowie.



SKLEP SPOŁECZNY

W Człuchowie przy ul. Średniej 12a działa sklep społeczny, w którym za darmo możesz zaopatrzyć się w podstawowe produkty "na start" takie jak żywność, środki czystości czy ubrania. Ze sklepu mogą korzystać wszyscy obywatele Ukrainy, którzy przekroczyli granicę po 24 lutego.

Sklep jest czynny: poniedziałki, środy i czwartki w godzinach: 15:00- 17:00.

SZKOŁA I PRZEDSZKOLE

Twoje dziecko w wieku 7-18 lat ma prawo do bezpłatnej nauki w jednej z naszych szkół. Dzieci w wieku od 7-15 lat uczą się w szkołach podstawowych położonych na terenie naszej gminy. Szkoły mieszczą się w Polnicy, Rychnowach, Wierzchowie - Dworcu (z filią w Bukowie) i Stołcznie (z filiami w Biskupnicy i Barkowie).

Starsze dzieci uczęszczają do szkół średnich położonych na terenie Człuchowa lub Chojnic.

Jeśli masz dziecko w wieku 3-7 lat możemy pomóc Ci zapisać je na zajęcia przedszkolne w jednej z naszych placówek, które mieszczą się w Rychnowach, Wierzchowie - Dworcu, Polnicy, Głędowie, Biskupnicy lub Barkowie.

PRACA

Możesz podjąć legalną pracę. Jeśli masz już nadany numer PESEL lub posiadasz pieczętkę przekroczenia granicy polsko- ukraińskiej po 24 lutego 2022 roku, możesz zarejestrować się w Urzędzie Pracy w Człuchowie przy ul. Jerzego z Dąbrowy 1A. Pracownicy Urzędu Pracy pomogą Ci w znalezieniu odpowiedniego zatrudnienia.



NUMERY ALARMOWE W POLSCE

112 - Europejski numer alarmowy.

999 - Pogotowie Ratunkowe.

998 - Straż Pożarna.

997 - Policja.

**NAJNOWSZE
INFORMACJE**

**W JĘZYKU UKRAIŃSKIM
ZNAJDZIESZ NA STORNIE:**

<https://www.gov.pl/web/ua>





ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ БІЖЕНЦІ З УКРАЇНИ



ВАМ ПОТРІБНА ДОПОМОГА?

KINGA SCHLIEP-LANCEE TEL. 731 872 674
AGNIESZKA KUHN TEL. 883 551 150

ПЕРШІ КРОКИ ПІСЛЯ ПЕРЕТОЧЕННЯ КОРДОНУ

Якщо ви тримаєте цю листівку, це означає, що ви громадянин України, який, рятуючись від війни, опинився в ґміні Члухів. Ви дізнаєтеся, куди звернутися за допомогою, як легалізувати своє перебування, отримати медичну допомогу, записати дитину до школи та шукати роботу.

Якщо у вас немає власного житла, зверніться до координатора у справах біженців у ґміні Члухув. Ми постараємося надати вам тимчасове місце проживання. Якщо вас не потрібна термінова допомога і у вас є де спати, ви можете узаконити своє перебування.

ЯК ПІДТВЕРДИТИ ВАШЕ ПЕРЕБУВАННЯ

Якщо ви живете у приватній квартирі, яку вам надав хтось із мешканців, почніть із того, що повідомте про свою присутність до Управління ґміни Члухув. Зробити це можна по телефону (у координатора) або особисто в офісі за адресою вул. Szczecińska 33 у Члухові.

Якщо ви плануєте перебувати в Польщі більше 30 днів, чиновник повідомить вам, які документи потрібно заповнити, щоб отримати номер PESEL, який дозволить вам використовувати, серед іншого від соціальна допомога.

МЕДИЧНА ДОПОМОГА

З першого дня перебування Ви маєте безкоштовний доступ до медичної допомоги. Якщо ви погано себе почуваєте, у вас є хронічні захворювання або вам потрібен рецепт, зверніться до медичної клініки. Жителі ґміни Члухів користуються клініками у місті Члухів чи Хойніце – можна звернутися до найближчої.

Якщо вам потрібна медична допомога ввечері, вночі, у вихідний або святковий день, зверніться до найближчої лікарні:

Члухівська лікарня, вул. Szczecińska 31, 77-300 Człuchów

Хойницька лікарня, вул. Leśna 10, 89-600 Chojnice

Ви також можете використовувати телепортацію українською та російською мовами:

понеділок-п'ятниця, 8.00-18.00, тел. 800 190 590

Понеділок-п'ятниця з 18.00 до 8.00 та субота, неділя та святкові дні, тел.: 800 137 200

СОЦІАЛЬНА ДОПОМОГА

Якщо ви вже отримали номер PESEL, ви можете скористатися соціальною допомогою, на яку маєте право. Ви та ваша родина, які перебувають з вами на території Польщі, маєте право на одноразову соціальну допомогу у розмірі 300 злотих. Подати заяву про виплату допомоги можна в ґміні та в Муніципальному центрі соціальної допомоги за адресою: вул. Plantowa 28 у Człuchów.



СОЦІАЛЬНИЙ МАГАЗИН

У Człuchów вул. Średnia 12a є соціальний магазин, де можна безкоштовно запастися основними «початковими» продуктами, такими як продукти харчування, засоби для чищення та одяг. Магазином можуть користуватися всі громадяни України, які перетнули кордон після 24 лютого.

Магазин працює: понеділок, середа та четвер: 15:00 - 17:00.

ШКОЛА ТА ДИТЯЧИЙ САДОК

Ваша дитина віком 7-18 років має право на безкоштовне навчання в одній із наших шкіл. Діти 7-15 років навчаються в початкових школах нашої гміни. Школи розташовані в м Polnica, Rychnowy, Wierzchowo - Dworzec (відділення Bukowo), Stołeczno (відділення Biskupnica i Barkowo).

Діти старшого віку відвідують загальноосвітні школи, розташовані в районі Człuchów або Chojnice.

Якщо у вас є дитина 3-7 років, ми можемо допомогти вам записати її до дошкільного закладу в одному з наших закладів, розташованих у м. Rychnowy, Wierzchowo - Dworzec, Polnica, Głędowo, Biskupnica lub Barkowo.

РОБОТА

Можна легально працювати. Якщо ви вже маєте номер PESEL або маєте штамп про перетин польсько-українського кордону після 24 лютого 2022 року, ви можете зареєструватися в Бюро зайнятості в Człuchów за адресою: вул. Jerzego z Dąbrowy 1A. Співробітники служби зайнятості допоможуть знайти підходящу роботу.



ТЕХНІЧНІ НОМЕРИ В ПОЛЬЩІ



**112 - європейський номер
екстреної допомоги.**



**999 - Служба швидкої
допомоги.**



998 - Пожежна частина.



997 - Поліція.

НОВІЙ
ІНФОРМАЦІЯ →
УКРАЇНСЬКОЮ
МОВОЮ ВИ ЗНАЙДЕТЕ:
<https://www.gov.pl/web/ua>

